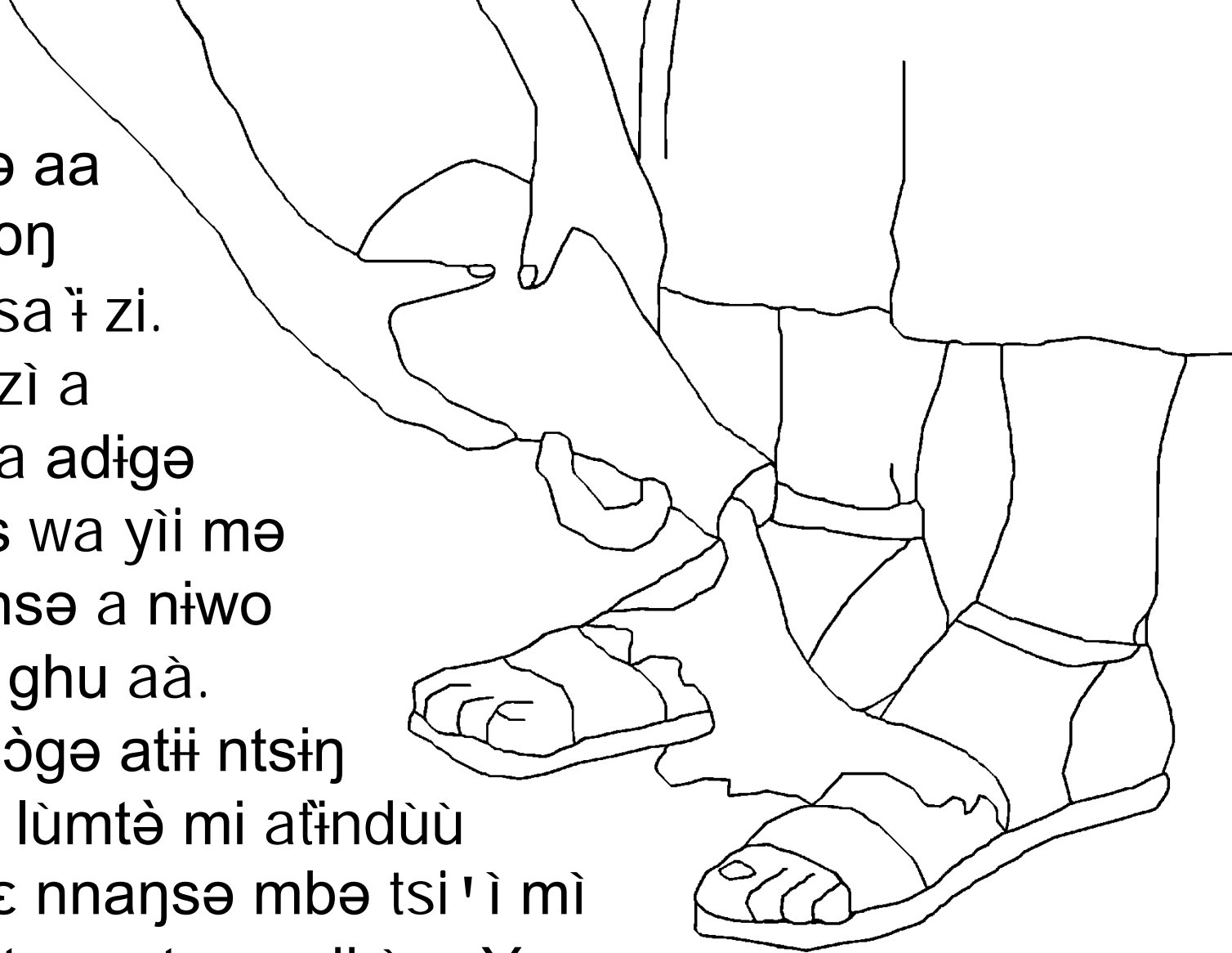


www.BibleForChildren.org

Mateo 26



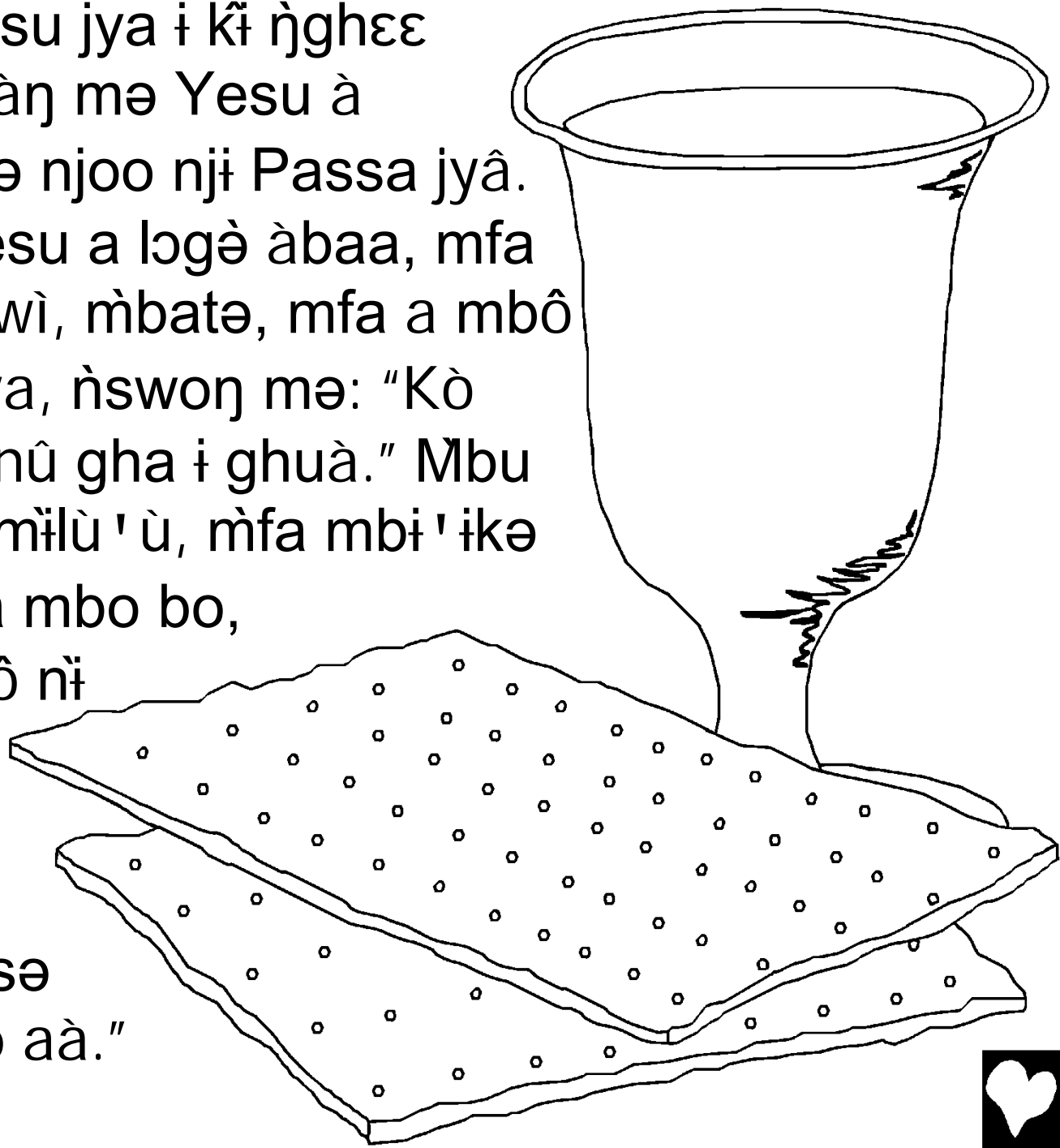
Njwi ì ɛ
ntigə mburə aa
ji nto ' o mbon
tâ ñjwî Passa ì zi.
Yesu à ɛ nzì a
Bethany, wa adigə
mə Lazarus wa yìi mə
à ɛ nyweensə a niwo
à ɛ si tswe ghu aà.
Mary à ɛ nlògə atii ntsin
mighurə mi lùmtè mi afindùù
mii mə mi ɛ nnaɲsə mbə tsi ' ì mi
narda aa, ntswentə a mikòrə Yesu,
ñlogə inöntû ji ntigə nyɛ ' ɛ ghu. Àyà ' à
mighurə ya a ɛ mfè ' è ñluu wa mùm ñdâ.



Judas Iskariot, mē ɛ mbə ɲù yì mɔ 'ɔ a tɪfɪ
ɲǎɲyɛgɛnnu Yesu jya nìghùm òtsò baa aa, à
ɛ nghèè a mbèè bɪfɪ bɪ ɲǎɲmà ' a Nwì a mfèe
Yesu a mbo bo. Bo ɛ mburə
ndoritə a nyu ' u annù yì à ɛ
nzì a nswonə a mbo bo aa,
mbii mē bo ka fa ɲkabə ghu
mbô. Judas a tigè òlɔɔ ni
mânjì yì mē mbə yu
tsyâ ghu mfee
Yesu.



Ngănyəgênnù Yesu jya ì kî ñghεε
ñghìrè tsi ' ì wa ajàn mə Yesu à
swòŋə aà, ñnanşə njoo nji Passa jyâ.
Bo kà maa nji, Yesu a logè àbaa, mfa
mbi ' ikə a mbo Nwì, m̀batə, mfa a mbô
ngănyəgênnù ji jya, ñswon mə: "Kò
ñkurə nî; à nî ìbî nû gha ì ghuà." Mbu
ntigə nlogə ndôn m̀lù ' ù, m̀fa mbi ' ikə
a mbo Nwì, m̀fa a mbo bo,
nswon mə, "Kò nô nî
bu bitsimè. À nî
àləə nû ya â yuà,
àləə ñwàrê àkàà
yì mə bi ka saansə
atu bè bì ghà ' àtè aà."



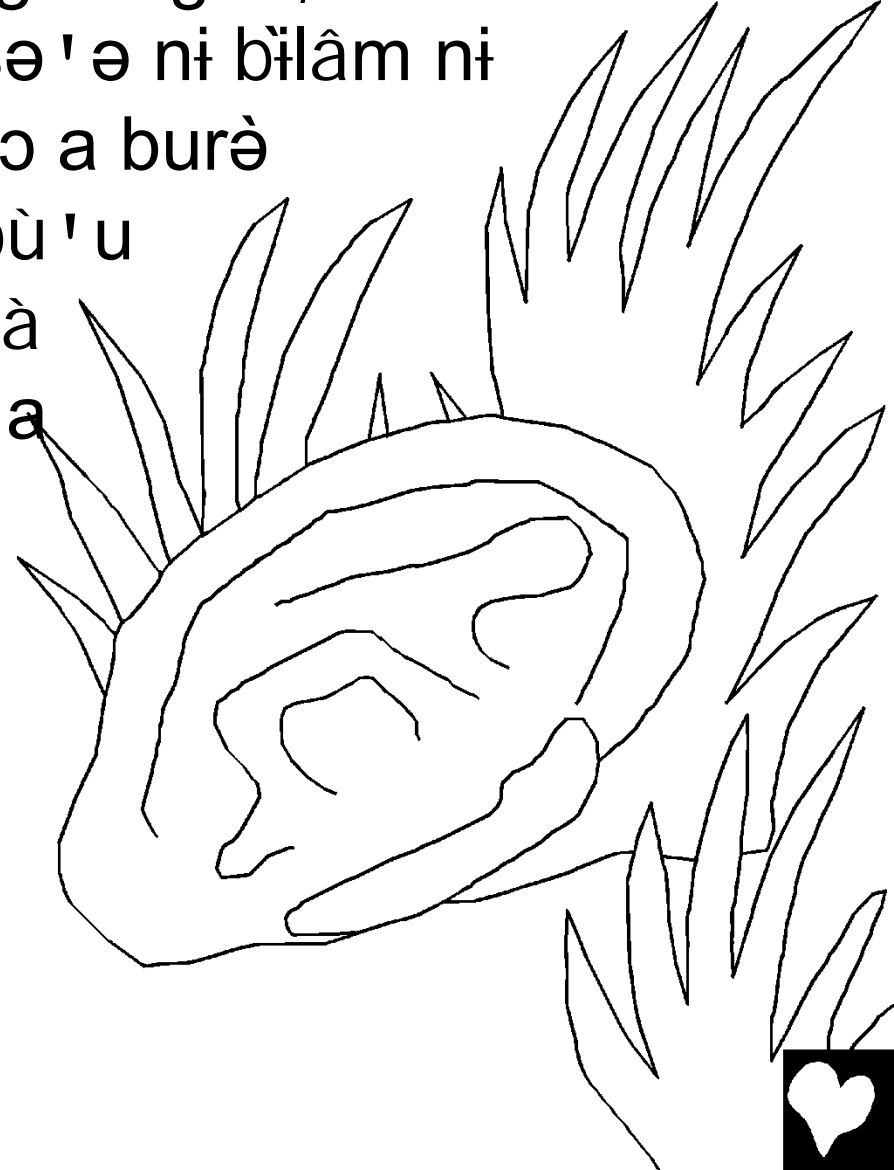
"Simon, Simon, yu ' utê! Satan à ɛ mbetə mə yu
ywe ' etə ghuu tǎ səgə ghuu tsǒ abaa, lâ mè tsà ' àtə mē
Nwī a atu wò, Simon, mə tâ àbìintiĩ yo tsuu lõ bɔrə. Βεε
ò bəŋkə gho mbĩ a nu mè, ò ligìnè ònɪŋ mɪda ' a a nu
bĩfɪm bô." Peta a kwi ' i mə, "Mmà ' àmbî, mè tǎŋtə mə
mè ka kuu atsaŋ bì ' iò, ì kĩ kwo bi ' iò." Yesu a kwi ' i
ghu mbo mə, "Mè
swon a mbo wò
Peta mə, m̀bɔŋ tâ
àŋkègè à tɔŋ
nĩtugə sɪi, bɔŋ ò
tùù mē gha ògàà
ji tarə nswon
mə kaa ò sɪ
gha zî."



Yesu a bo 'o ni ngănyəgênnù
ji jya ghèè mē nywe 'e a
adigə yî mò 'o yîi mə bi lɛ
si twonə ni Getsemane
aa, Yesu a swonə a mbo
bo mə, "Nî tswe faà, tâ
mè ghɛɛ ntsà ' àtè Nwî fiì."
Nswonə mə, "Abba, Taà
ghà, m̀bè Ò ghìrè ìnnù
tsi 'i tsimè, ghìrə mə tâ mè
tsuu ndôn ñgi 'i yuà mə no;
lâ mə kòn aa a nghìrə tsi 'i
ànnù yîi mə o lòò aà, kaa
wa ' à bə à yîi mə
mè lòò aa bē."



Tsǒ mə à ɛ nzi aa, à ɛ nlogə akùrè bĩsogyè bo bĩ
ngǎnmbê ndâmà ' anwì jìi mə ngànma ' a Nwì yì nwè bo
bĩ baFarisai ɛ ntoo aa, bo bo ghexè ghu, bo kà mē
aa nghɛɛ aa, ntugitə njoo mitse ' ə ni bĩlām ni
mĩnkà ' à. Ŋù nĩbǒ wàà yì mò ' ɔ a burè
nlogə munwi nkwyɛ atōnǎ abù ' u
ngànma ' a Nwì yì nwè yì mà ' à
ghu nlo ' ɔsə. Lâ Yesu a swon a
mbo bo mə, "Wa a kù ' ù mē!"
Ŋghensə abô yi mmɔontə
atōnǎ nû wa ghu nghurə yi.



Bì Ì ntswa Yesu òlógè yì ñghεε ñì ghu a ndùgè
ngànmà ' a Nwì yî ñwè. Bì lògè mē yì ñka
ñghεε ñì ghu aa, Peta a tigè ñyonḡ, ñyonḡ
aa tsi ' ǐ a sà ' a agha ' à.

Bì Ì ñhètḡ mḡ ' ɔ a tifi
ñsàḡàbèè yâ, Peta a yonḡ
ñtigè ñghεε tsitḡ bê
bya bì mḡ bì Ì
ntswe ghu aa,
bo bo tigè
ñyḡ ' ɔtḡ.

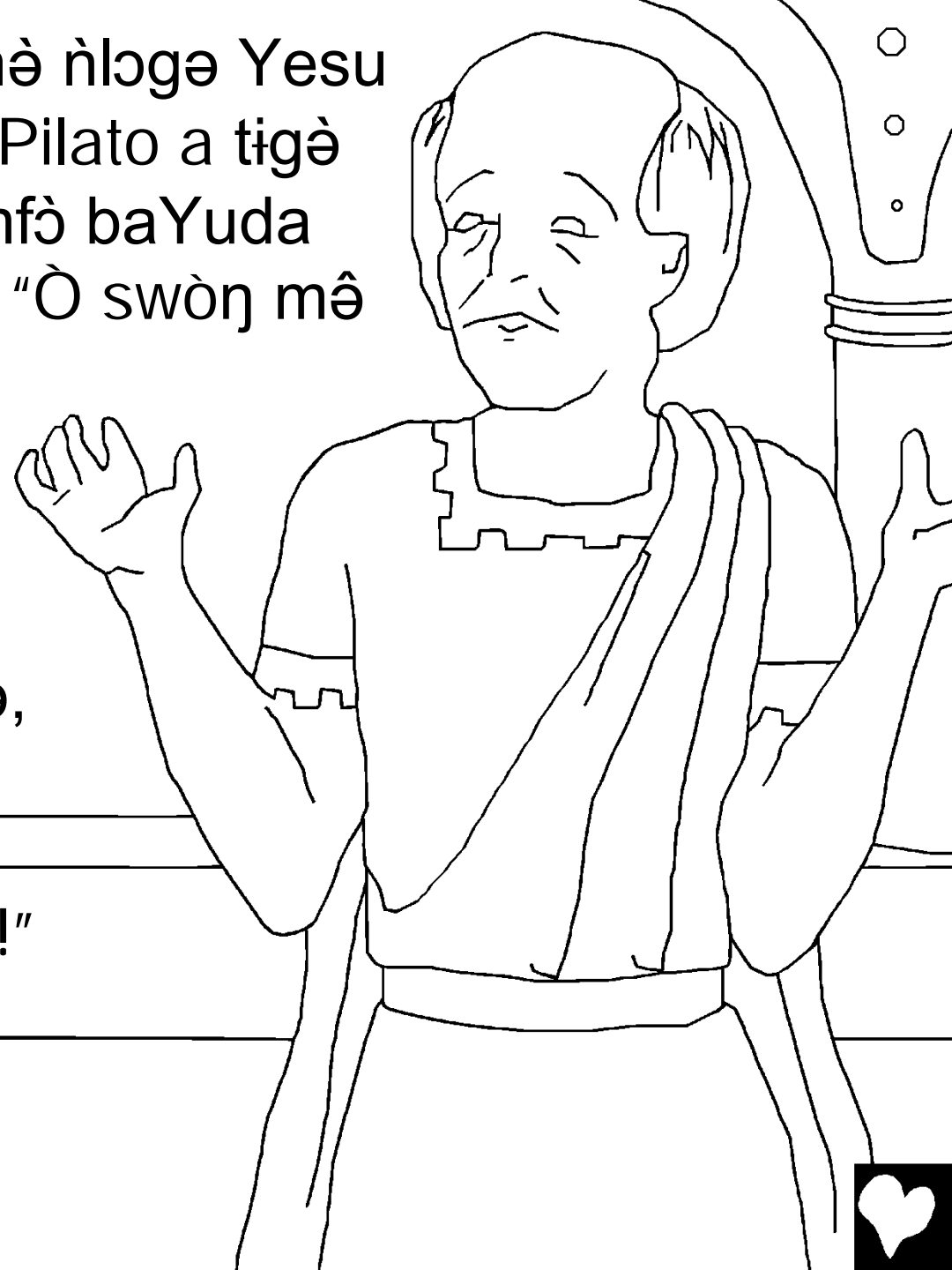


Àbù ' u ngànmà ' a Nwì ya
yî mɔ ' ɔ, mbə ndim nù
wa mə Peta à ɛ nkwyɛ
atôhè yi aa, a betè
mə, "Mè ghìrə mbaa
kì ' ì gho yə ò tswê bŭ bo
wa a mûm òkya aa ɛ?"
Peta a ku ' ùsè òtuu yi
nswon mə, "Ŋgan!" Tsi ' ì
maa noò àkègè a tɔhè.
Peta à ɛ mfè ' è òghɛ a abɛɛ,
ònanɛ nyə ' ə tsi ' ì mbê ànnù.

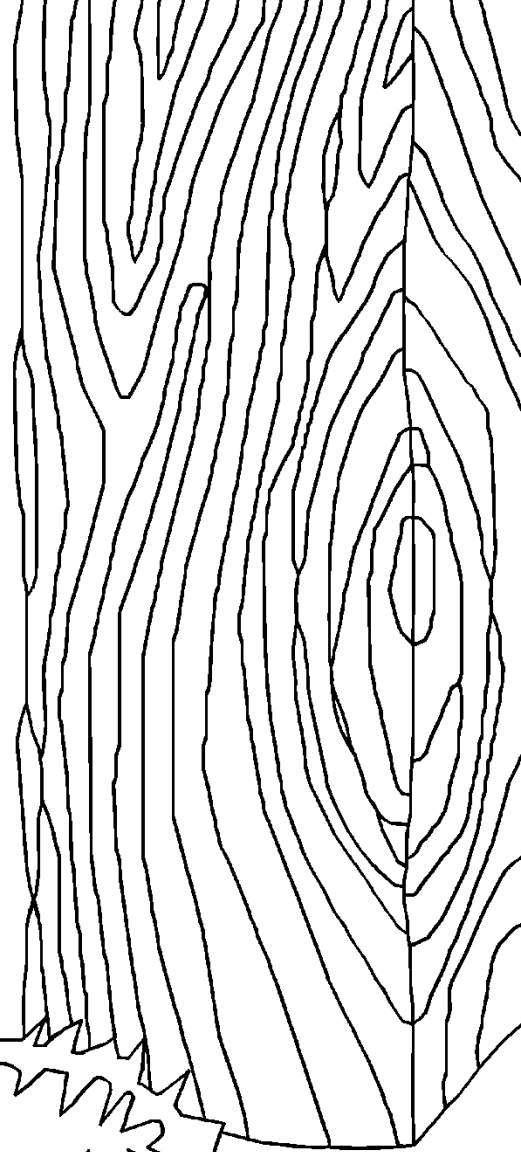
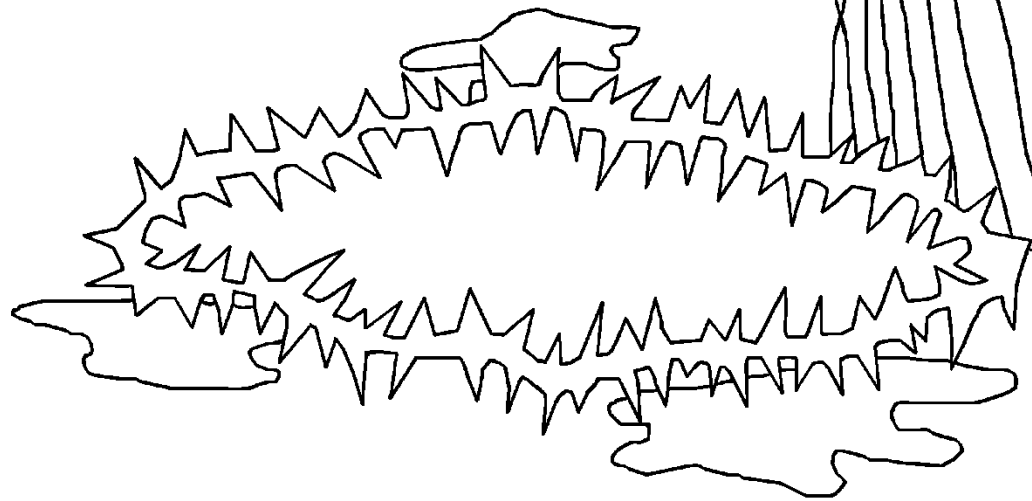


Nnòò bē bya bītsīm ì bīnè òlogè Yesu
ṅghε mfa a mbo Pilato Pilato a tīgè
m̀betè yi m̀, "Ò b̀ aa m̀fò baYuda
aa ε?" Yesu a kwi ' i m̀, "Ò swòṅ m̀
maa ajàṅhè!" Pilato à
ε ǹòò m̀ yu fi ' isè
Yesu; maa ajàṅ, a b̀
ǹtsa ' asè nnòò ẁ. Bo
b̀ṅṅhè ǹtṅṅhè nswon m̀,

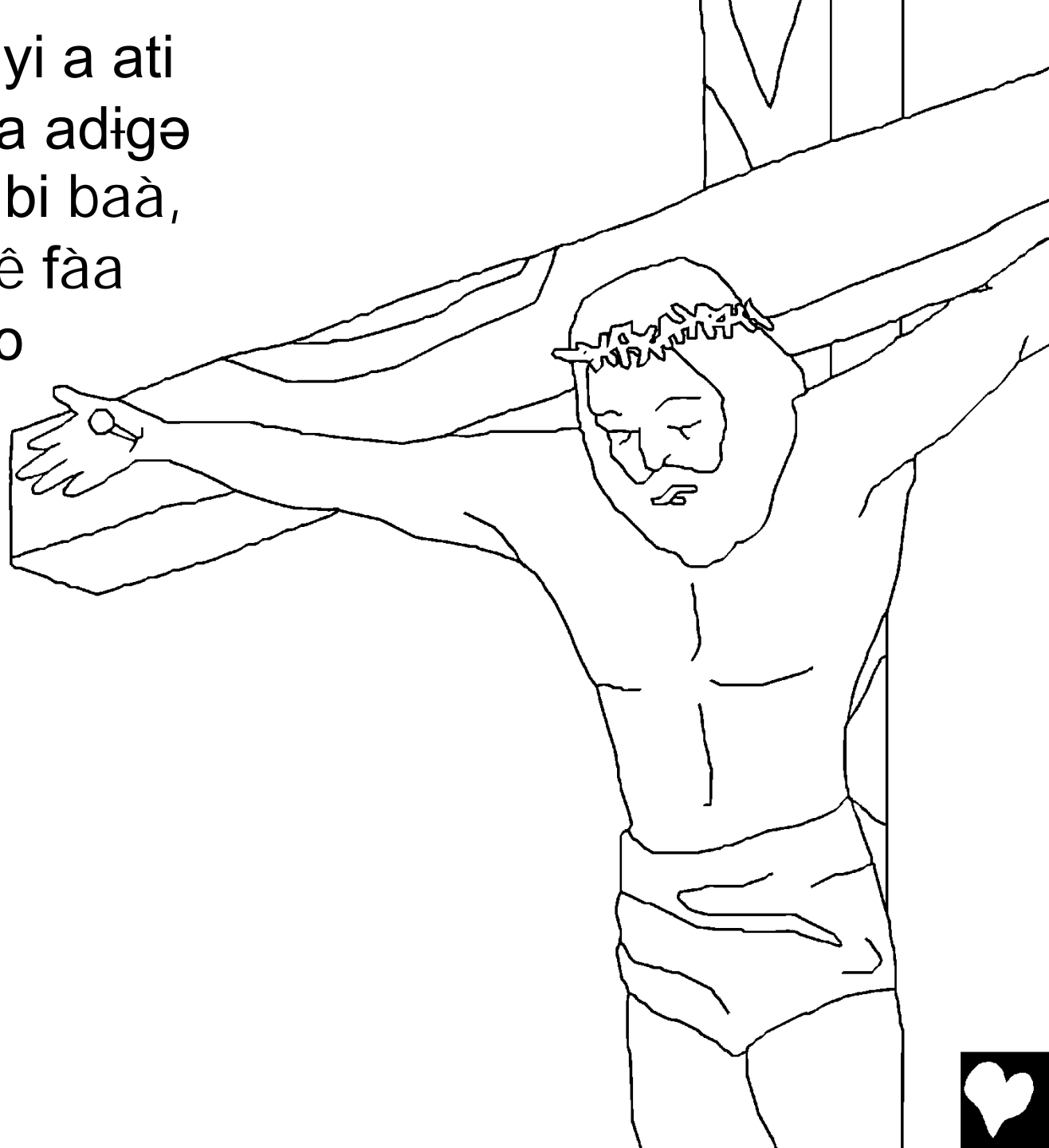
"Kwèèntè yi! Kwèèntè yi!"



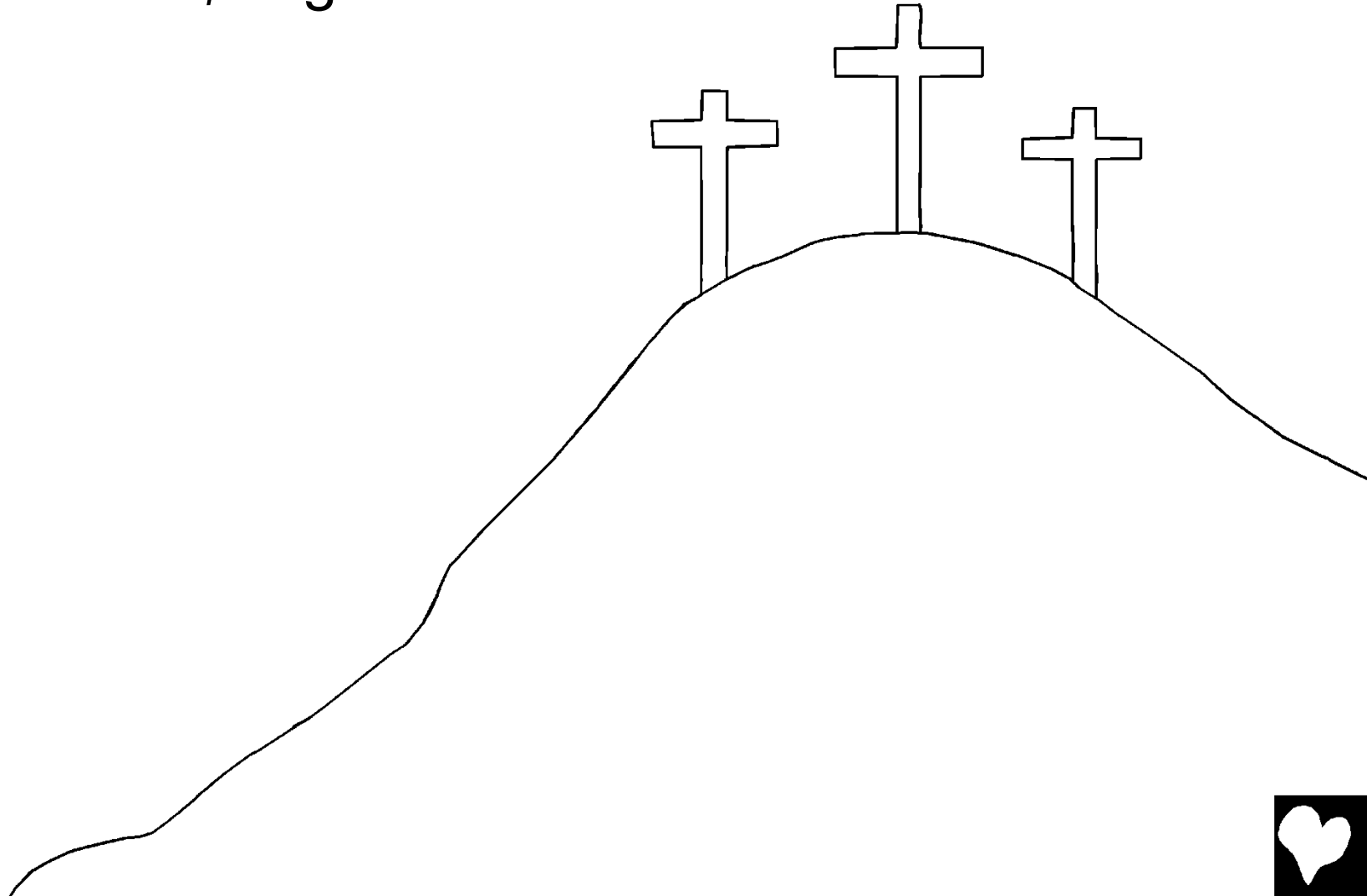
Pilato a tigè òlogè Yesu m̀fa a mbo
bo m̀ t̀a b̀i kweent̀e yi a ati b̀aǹǹè
b̀aǹǹè. Maa aj̀aǹ b̀i tigè òlogè Yesu
̀gh̀e ni ghu. À l̀e m̀f̀è ' è m̀be ' e ati
b̀aǹǹè b̀aǹǹê yi ya yumb̀oǹ ̀gh̀e
̀k̀ù ' ù a adig̀e ỳi m̀e b̀i l̀e s̀i twoǹe ǹi
̀kẁe atu ̀j̀u aa (a ni ǹigh̀àa ni
baHeber, b̀i twoǹe ni Golgotha).



Bi tigè ñkweentə yi a ati
bàṅnè bàṅnè maa adigə
bo bi bə bî mɔ'ɔ bi baà,
ḡù yî mò'ɔ a tswê fàa
mbèè laà, yì mò'ɔ
a kî ñtswe fàa
mbèè laà, Yesu
a tigè ñtswe a
tifi bo.



Àtsè ' è ya yìi mē a lε ηkwàsə mûm ñdâmà ' anwì aa, a
lε mbò ' ònè a tífí. Yesu a tɔɲnè ñyè ' ə nĩ tífí ñswonj mē,
"Taà, mē ñìɲ mē azwì ya a mbo wò!"
À swònj mē laà, ñtìgə ntsì.



Joseph mə à ɛ nlo a ala'a Arimathea,
nyu'utə n̄i ànnù n̄ifo Nwî, ŋkɪ mbə
ŋû yîi mə bə ɛ sɪ ɛ sɪ bo'ɔ
nii, mbə ŋû yîi mò'ɔ a tifi
ŋgãŋndasa'a aa, à
ɛ ntãŋ ntifi ŋghèè a
mbèè Pilato a mbetə
aku Yesu ya mə yu
lògə i ghèè twinə.

A ghèè nyuu
atsə ' è yî fù ' ù yî
siginè, n̄zi nlògə
Yesu n̄sigisə, n̄lim n̄u
yî n̄i àtsə ' è yâ. À lim
mê, n̄tigə nlogə yi
ŋghèè n̄niŋ a m̄um n̄isyè
nii mə bi ɛ nton a m̄um
àl̄ansəŋgò ' ò aà. À n̄iŋ
mê, n̄tii ŋgò ' ò ŋghèè
ŋkuse n̄tsù n̄isyè wa ghu.



Njwî ònànsê òjoo njwîngòŋ ya ì tsyà
mê, àbèè a fu ' u, bìfi bì ngǎnmà ' a
Nwì a bò ' ɔ nì baFarisai
bo ghotè òghεε nyə
Pilato, òswon ghu mbo
mə, "Taà, bì ' ì wa ' atə
mə nòò wa yìi mə
ngǎmbwe ' esè
wa, . . ."



“ . . . mē à kī swonj mē yu ni Mfò
balsrael à kī bureə aa, à kī swonj mē
yu ka bīnè niwo a njīm
njwi ji tarè. Bo fe ' è òghεε
nsīntè nīsyè nya ni
mànji yīi mē mbə bi
ɲa ' a, bi zī, òki
nləə bīsogyè mē
tā bī ka mbε.”

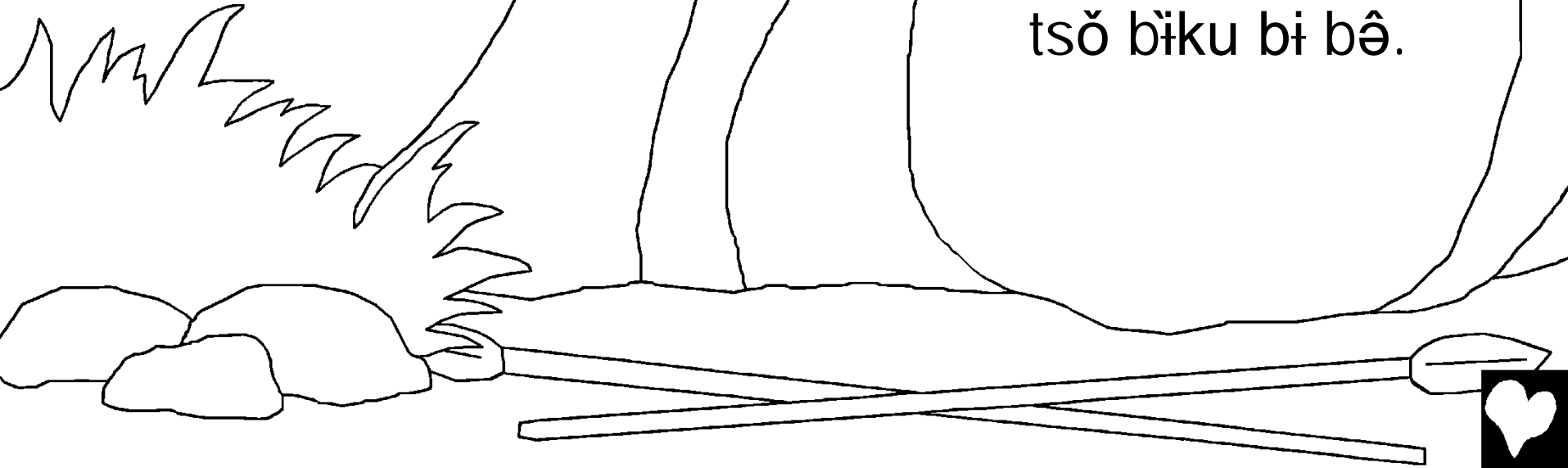


Njwîngòn̄ ya ì tsyà m̄ê, àbèè fu' u,
a bə tsi' ì a òtugə òtugə a njwî yì
n̄tsyàmbìi a m̄um n̄gyà, Mary
Magdalene, a bò' ɔ n̄i Mary
yî mò' ɔ wa bo lɛ mfè' è
n̄ghɛɛ a lèntə n̄isyè
n̄i Yesu nyâ.

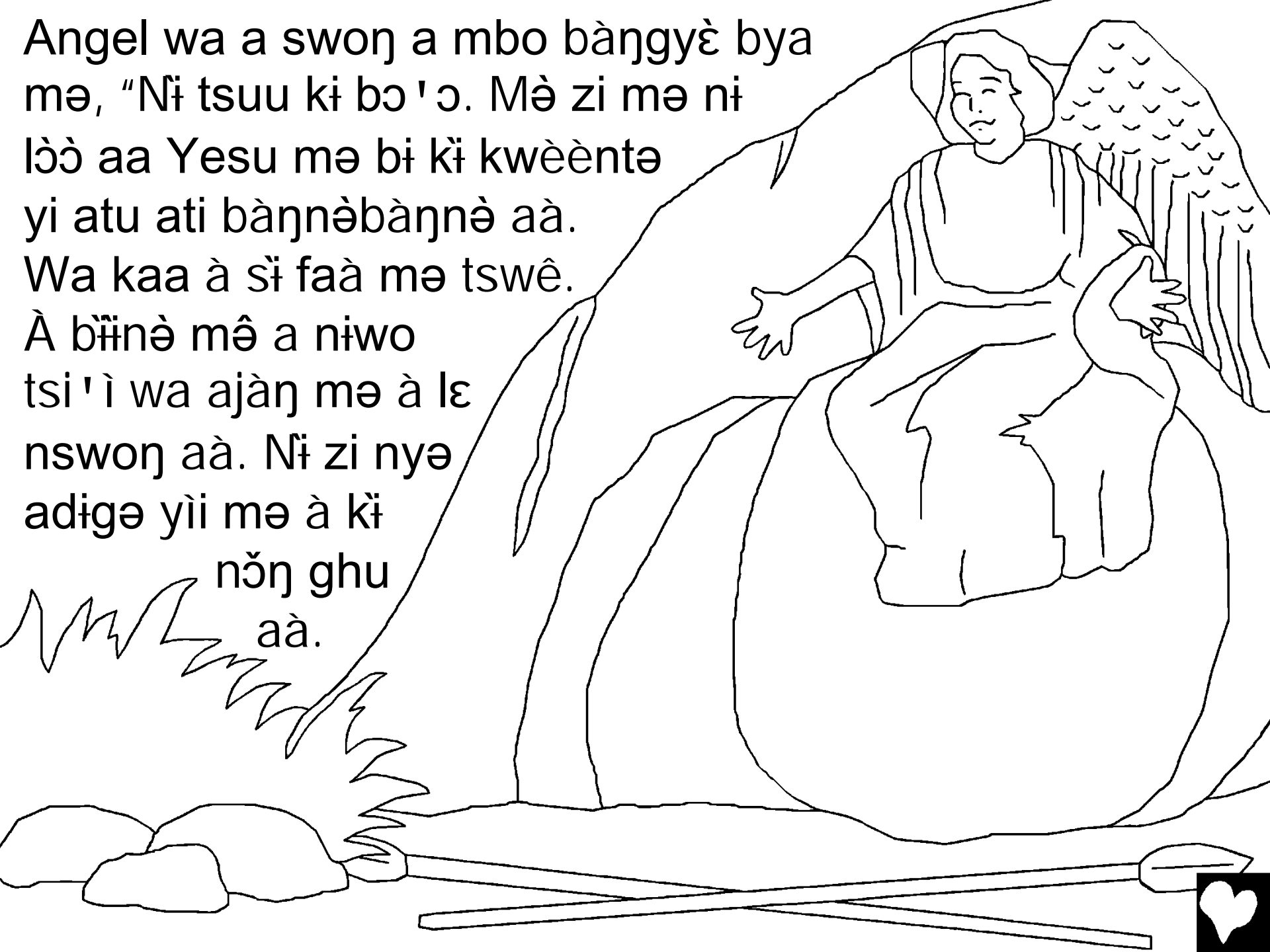


N̄sye ì le n̄tsìgìnè tsi ' ì n̄t̄t̄, angel Nwì
a lô a aburè n̄sìgè ntii ngò ' ò ya m̄
bi le ntsetè n̄isyè ni Yesu nya
n̄i yù aa nlò ' òsè, òkò ' ɔ
ntswe ghu atû. Nibo ' ɔ ni
le n̄tswa b̄isogyè bya
m̄ bi le si b̄e n̄isyè
nya aa, bo tigè
n̄tsìgìnè,

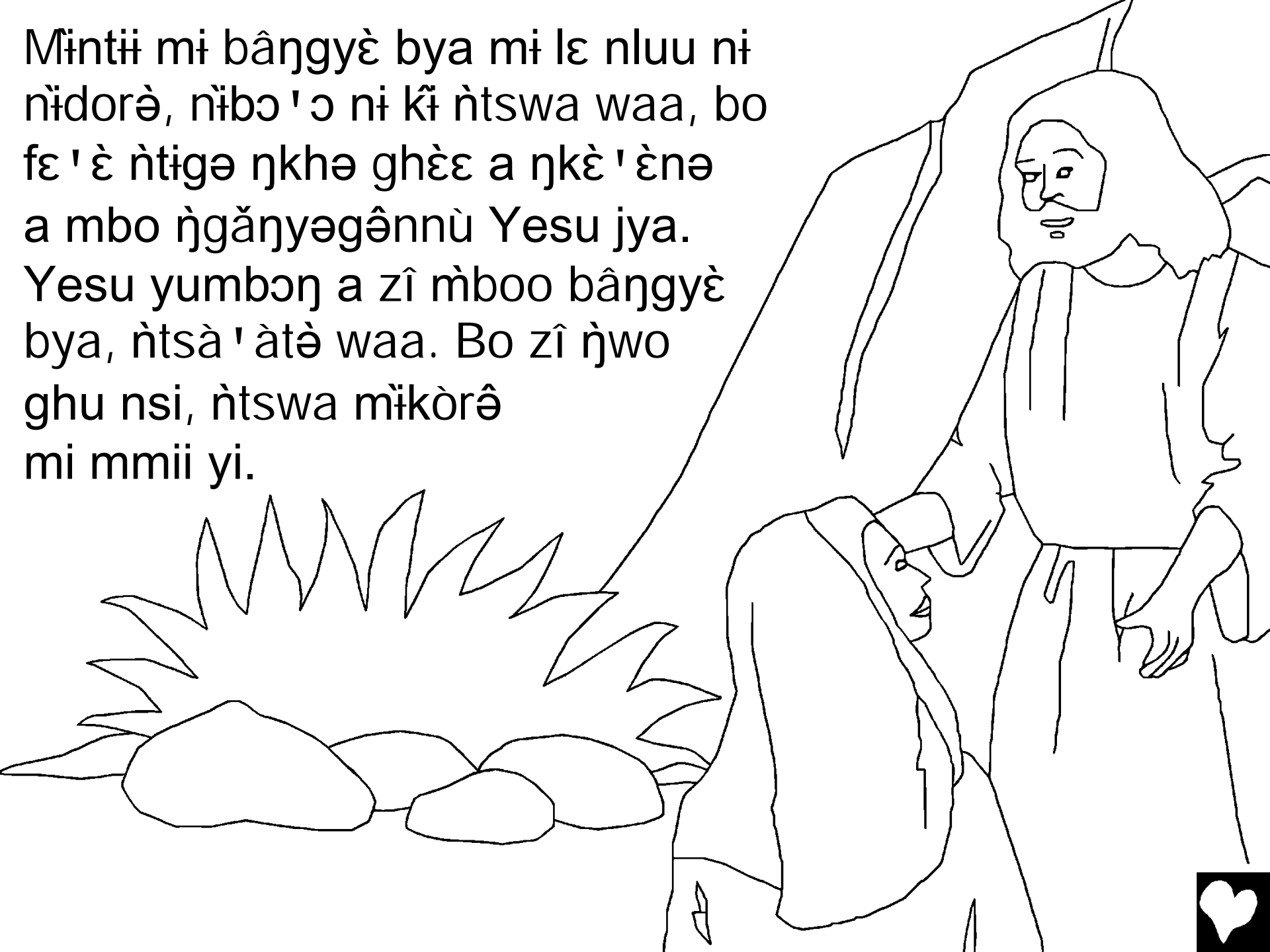
m̄b̄əŋ ntigè
tsò b̄iku bi b̄ê.




Angel wa a swon a mbo banyè bya
mè, "Nĩ tsuu kĩ bɔ 'ɔ. Mè zi mè nĩ
lòò aa Yesu mè bĩ kĩ kwèèntə
yi atu ati banyèbanyè aà.
Wa kaa à sɪ faà mè tswê.
À bĩnè mē a niwo
tsi 'i wa ajàn mè à lɛ
nswon aà. Nĩ zi nyə
adigə yìi mè à kĩ
nɔŋ ghu
aà.



M̄ntii mi b̄angyè bya mi le nluu ni
n̄dorè, n̄ibo ' ɔ ni k̄i n̄tswa waa, bo
fe ' è n̄tigə ɲkhə ghèe a ɲkè ' ènə
a mbo ɲgǎnyəgənnù Yesu jya.
Yesu yumbəŋ a z̄i m̄boo b̄angyè
bya, n̄tsà ' àtè waa. Bo z̄i ɲwo
ghu nsi, n̄tswa m̄kòrê
mi mmii yi.





À bɛ̀ mɛ̀ a noò òjìm Yesu a zî òtsi ' i ngǎnyəgênnù ji
jya òghùm òtsò mò ' ɔ bo tswê òjì, a ghaàntè waa
nlonj mɛ̀ kaa bo ɛ̀ ɲwa ' à òñ àbìintì tswê, òkì ɲkì
mìntì myaa, kaa wa ' à ànnù yìi mɛ̀ bɛ̀ bya mɛ̀ bɛ̀ ɛ̀
nyə yi a noò yìi mɛ̀ à ɛ̀ nyweenə ò òwo aa bii aà.
Mmà ' àmbi Yesu à ghàà mɛ̀ a mbo bo laà aa, Nwì
a logè yi ɲkɔ ' ɔ ghɛɛ ò ghɛɛ a aburə, òghirə
a tswê a mbèè òkwɛɛ yu ò ò mɛ̀ ' à.



Nlon mə Nwìngòṅ à ɛ ɲkǎṅ mbi si'i
si'i, m̀fa njon M̀u yì yî mò'otə, mə ɲù
̀ntsìm yìi mə à ɲĩṅ ntĩ yì ghu nu aa,
tâ à yì ntsee lõ kwo, lâ m̀baṅnə
ntswe ɲĩ ̀ntswêntĩ yìi mə ì
lwì'i ɲĩṅkoṅ aà.



BaRoma 3:23 ñlon mə bə b̄ts̄im gh̄irè mə ibi kaa wa ' à
ni ñgha ' a ni Nwî nya burə mbu ntswe tswe aà.

BaRoma 6:23 Nlon mə ñnnù j̄i bi i tso ' ɔ ifa ' â yi aa ñi ñwò,
lâ m̄t̄əŋnè mi t̄i ñdùù mi Nwî mi bə ñtswênt̄i ȳi ñ lwì ' i
ññkon a mum Kristo Yesu Mmà ' àmbi yì ' inè aà.

BaHeber 9:27 Tsõ mə bə tswe ñi ñkwò aa tsi ' ì ñgàà ȳi
m̄fùùrè a t̄i bə a ñj̄im tâ b̄i tso ' ɔtə m̄isa ' à myaa aa,

BaEfeso 2:8 Nlon mə Nwì a yweensə gh̄uu nlon aa
ìbòn yì, ñtsya a ñj̄im àb̄iint̄i, kaa à s̄i ñgh̄irê yùù b̄ê,
àa m̄t̄əŋnè mi Nwî.

BaEfeso 2:9 Kaa à s̄i bə aa nlon ifà ' à ȳi tsu
b̄ê, m̄b̄i ' ñ ñù tsù à lô ñka ñkwεε nt̄i yì.



BaRoma 10:9 Nlon mə ò bə kɪ swonə n̄ n̄tsû gho mə,
"Yesu à n̄ Mmà ' àmbi," ɪ k̄ bii a m̄m n̄t̄ wò mə
Nwì à ɛ nyweensə yi n̄ n̄wo, bon ɔ ka yweenə.

BaRoma 10:10 Nlon mə n̄ a bii aa a m̄m n̄t̄ yu Nwì a
ghirè ànnù yi a tsinè, a k̄ n̄swonə aa n̄ n̄tsû yi nyweenə.

Jon 3:16 Nlon mə Nwìngòŋ à ɛ n̄kɔŋ mbi si ' i si ' i, m̄fa njon
M̄ yì yì mò ' ɔtə, mə n̄ n̄ts̄m yì mə à n̄ n̄t̄ yi ghu nu aa,
t̄ à yi ntsee lõ kwo, lâ m̄banə n̄tswe n̄ n̄tswên̄t̄ yì mə ɪ
lwì ' i n̄n̄kon aà.

Jon 3:17 Kaa Nwì à ɛ n̄wa ' ă M̄ yì f̄aa mbi too aa mə t̄ à
zi n̄ka sa ' a mbî, à ɛ n̄too aa mə t̄ à zi nyweensə mbî.



1 Jɔn 5:11 Ànnù yìi mə Nwì à swǒŋ nlonŋ ɲɡaa Mû yìi aa a bə mə, Nwì à fâ òtswêntɕi yìi mə ɛ lwì ' i nɛŋkonŋ aa a mbo bì ' inè. Ntswêntɕi ma yû i tswe aa a nu Mû yìi.

1 Jɔn 5:12 Ɔù yìi mə à tswe ni Mu aa, à tswe nɛ òtswêntɕi; Ɔù yìi mə kaa à sɛ ni Mu Nwì tswê aa, kaa à sɛ nɛ òtswêntɕi tswê.

1 Jɔn 5:13 Mə Ɔwà ' ànə juà ɛnnù a mbo bù bìi mə nɛ nɛŋ mɛntɕi muu a ni ikũm Mu Nwì aa mə tâ nɛ zi mə nɛ tswe nɛ òtswêntɕi yìi mə ɛ lwì ' i nɛŋkonŋə aa.



Mateo 26-28; Lukas 22-24; Jon 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Bafut Bible (bfd) © 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All
rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/BFDWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

